

Příloha k protokolu o SZZ č.....
Vysoká škola: PF JU Čes.Budějovice
Katedra:anglistiky
Datum odevzdání posudku:19.5.2008

Diplomant: Eva Zimová

Aprobace: AFEU

Recenzent*)

Vedoucí*) diplomové práce

PhDr.Vladimír Kajlík,Ph.D.

POSUDEK BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

České překladatelství a tlumočnictví v EU Czech translating and interpreting in the EU

(téma)

Autorka zvolila téma své práce v souladu se studijním zaměřením svého oboru. Cílem její bakalářské práce je vytvořit přehlednou informační příručku, kterou chce poukázat na význam českého překladatelství a tlumočnictví v rámci EU z praktického i studijního hlediska, se zaměřením na jednotlivá jazyková oddělení a vlastní práci překladatelů a tlumočnicků v institucích EU.

Vyhodnocení práce:

V hlavní části své práce, v kapitolách 2 a 3, podává autorka komparativní přehled práce českých překladatelských a tlumočnických oddělení v širším kontextu především těch institucí EU, které vyžadují zvýšený důraz na překladatelské a tlumočnické služby. V kapitole čtvrté se zvláště zabývá technickými nástroji a prostředky sloužícími k usnadnění a racionalizaci překladatelské práce v institucích EU.

Autorka napsala svou práci v anglickém jazyce. Textová úroveň je přijatelná a srovnatelná s normou standardní angličtiny EU (Standard International English). Až na drobně typografické chyby práce autorky splňuje formálně základní požadavky zpracování daného tématu a může být předložena k obhajobě.

Navrhují oznámkovat práci kandidátky vyhodnocením *velmi dobře*

- velmi dobře-

Návrh na klasifikaci bakalářské práce:


podpis vedoucího bakalářské práce

V Českých Budějovicích dne 19.5. 2008

Stupeň kvalifikace	výborně	velmi dobře	dobře	nevyhověl
--------------------	---------	-------------	-------	-----------